

Zeitschrift: Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires =
Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni
popolari

Herausgeber: Société suisse des traditions populaires

Band: 62 (1972)

Register: Index = Indice

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Index - Indice

- allocution patriotique 6
analyse du musée 21 s.
angélus (Valais) 71
armoire de famille, 68
aspo 67
autosuggestion 70
banquet de fête 4 s., 73, 77
bibliografia 86
bigollo 39
Borromeo, Carlo 15, 86
bureau du musée 20
carte de fête 74 ss.
castagne 26 s., 81 s.
chambre d'éducation 2 s.
chevrons de Neuchâtel 76
cirque et fête de jeunesse 8
climatisation du musée 19
collection du musée 17
collège de la Chaux-de-Fonds 2 s.
commission d'éducation 6
conception d'un musée 21
Contessa Grassa, 23 ss.
corps des Cadets 7
correggiato 19, 35
cortège 4, 7, 10 s., 76
décoration du village 76
dépot du musée 19
diapositives 21
discours de fête 74 s.
distribution de prix scolaires 2
– suppression des prix 7
éclairage du musée 18 s.
école et église 8 s.
ergologique, regioni 33 ss.
exposition et musée 77
falce 67
falegname, terminologia 12 s.
fête de jeunesse 1 ss.
– programme 4, 7, 8
– changement de motif 1
– à la Chaux-de-Fonds, histoire 1 s.
fête sportive, joutes 8
fête de village 73 s.
filatoio 67
folklore religieux 69 ss.
fuso 67
Gallia Cisalpina e Italia, confine 60
gerlo, -a 56 s., 67
greca, tradizione, nell'Italia merid. 34, 44
Inspection des écoles à la Chaux-de-Fonds 5
kermess 7
laïcisation de l'école 9
leggende 23 s., 79 s., 85 s.
libres-penseurs 7, 9
local de conservation 20
local de photographie 20
Lucio, San -, 85
macinatura, antichi metodi 47 ss., 67
moyens d'exposition 18
musée régional 17 ss.
musée national 68
musée d'Appenzell 68
Napoléon, éloge en 1806 4
nascita e diffusione di una tecnica 83 ss.
pietra ollare 85
pitié 69 ss.
portare, modi (sulla testa ecc.) e arnesi 34 ss., 56 s.
présentation du musée 18
prix Auguste Bachelin 76
publication d'un musée 22
publications de la société suisse des traditions populaires 28
recipienti da acqua e vino 34 ss.
repas de promotions 4 s.
salle d'exposition 18
santi immersi in acqua 14 s.
signe de la croix 70 s.
société d'histoire de Neuchâtel 73 s.
– arrivée des participants 74
– vin d'honneur 74
– travaux scientifiques présentés 76
sorgenti, fontane e pozzi, superstizioni 14 s.
superstition 14 s., 69 ss.
symbole 72
trebbiatura, antichi metodi 51 ss., 67
vaine observance 72
veicoli 58 ss.
vêtement de fête de la jeunesse 10 s.

Termes régionaux	<i>autel de ville</i> 3 <i>chigneur</i> 77 <i>cruche</i> 44	<i>flûte au sel</i> 74 <i>promo</i> 1 <i>promonter</i> 1	<i>sèche</i> 74
Termini regionali	<i>agái</i> , friul. 34 <i>anfora</i> , sic. camp. 39 <i>baddúr</i> , emil. 54 <i>baga</i> , lomb., tic. 42 <i>benna</i> , it. sett. 58 ss., 64, 67 <i>bigollo</i> , it. sett. 39 <i>boccale</i> , it. 41, 44 ss. <i>bombola</i> , cal. 39, 42 ss. <i>borraccia</i> , it. 42 <i>brenta</i> , it. sett. 57 <i>brocca</i> , it. 36, 39, 44 <i>brocchetto</i> , it. 43 s. <i>brozz</i> , it. sett. 58 s. <i>burnèa</i> , it. merid. 44 <i>busen</i> , mesolc. 15 <i>cadola</i> , it. sett. 57 <i>cantara</i> , it. merid. 44 <i>carro</i> , it. 60 ss. <i>chianga</i> , -rèdd, luc. 47 <i>cirigh</i> , mesolc. 82 <i>conca romana</i> , laz. 36, 39 <i>corlariöö</i> , verz. 26 <i>crisciön</i> , verz. 27 <i>farr</i> , luc. 47 <i>fiasco</i> , it. 41, 46	<i>francese, alla</i> -, mendr. 12 <i>gambét</i> , emil. 64 <i>gerlo</i> , -a, it. 56 s., 67 <i>giarra</i> , it. merid. 44 <i>grisc</i> , mesolc. 82 <i>langella</i> , it. merid. 44 <i>lesa</i> , emil. 60 <i>majüstrà</i> , luc. 47 <i>mezzone</i> , tosc. 36, 39 <i>Muscendro, na al-</i> , verz. 26s. <i>mústice</i> , it. merid. 44 <i>nziro</i> , it. merid. 44 <i>orcio</i> , romagn. 36 <i>otre</i> , it. 42 <i>pal</i> , grig. 51 <i>palanci</i> , trent. 58 <i>pénur</i> , mendr. 12 <i>pila</i> , -ar, istr. 48 <i>pisada</i> , it. merid. 44 <i>punt</i> , mendr. 12 <i>quarruzxonì</i> , sic. 60 <i>quartara</i> , sic. 39 <i>rana</i> , abruzz. 52 <i>refendìn</i> , mendr. 12 <i>rubatè</i> , piem. 54	<i>rüspa</i> , verz. 27 <i>schindlén</i> , Bobbio 42 <i>s'ciava, s'ciavare</i> , mesolc. 81. <i>scivèa</i> , tosc. 60 <i>scupinu</i> , sic. 42 <i>secchio</i> , it. sett. 39 <i>sfarrare</i> , abruzz. 48 <i>sgéi</i> , verz. 27 <i>spelechign</i> , verz. 27 <i>spinén</i> , Bobbio, 48 <i>spundiröla</i> , mendr. 12 <i>stracalèschia</i> , luc. 47 <i>strinciöss</i> , verz. 27 <i>tire</i> , cal. 64 <i>topi</i> , mesolc. 81 <i>treccia</i> , -arolo, abruzz. 52 <i>treggia</i> , tosc. 60 <i>trescà</i> , abruzz. 52 s. <i>trita</i> , abruzz. 52 <i>trona</i> , mesolc. 85 <i>trüch</i> , lev. 83 ss. <i>utri</i> , sic. 42 <i>viröö</i> , mendr. 12
Localité – Località	Balerna 12 s. Blenio 14 s. Capriasca 23 s., 78 s. Chaux-de-Fonds, La 1 ss. Jura 32 Laghett ross 85	Leventina 83 ss. Monte Ceneri 26 s. Neuchâtel 73 ss. Ponte Valentino 14 Provence 16 Saint-Maurice 68	Soazza 15, 81 s., 85 Valais 16 Valcolla 23 ss., 85 Vallée de Joux 32 Vaulion 32 Verzasca 26 s.